

Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 12:35

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	oraz niektórzy z synów kapłańskich z trąbami. Zachariasz, syn Jonatana, syna Szemajasza, syna Mataniasza, syna Michajasza, syna Zukkura, syna Asafa,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	oraz niektórzy z synów kapłańskich z trąbami. Natomiast Zachariasz, syn Jonatana, który był synem Szemajasza, a ten synem Mataniasza, który był synem Michajasza, syna Zukkura, potomka Asafa,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Potem <i>szli</i> z trąbami niektórzy z synów kapłanów, <i>mianowicie</i> : Zachariasz, syn Jonatana, syna Szemajasza, syna Mattaniasza, syna Michajasza, syna Zakkura, syna Asafa;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Potem niektórzy z synów kapłańskich z trąbami, mianowicie Zacharyjasz, syn Jonatana, syna Semejaszowego, syna Matanijaszowego, syna Michajaszowego, syna Zachurowego, syna Asafowego;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	i bracia jego Semeja i Azareel, Malalaj, Galalaj, Maaj, Natanael i Judas, i Hanani z instrumenty śpiewania Dawida, męża Bożego; a Ezdrasz pisarz przed nimi na bramie Źródła.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	spośród kapłanów z trąbami; a Zachariasz syn Jonatana, syna Szemajasza, syna Mattaniasza, syna Micheasza, syna Zakkura, syna Asafa,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I niektórzy z kapłanów z trąbami: mianowicie Zachariasz, syn Jonatana, syna Szemajasza, syna Mattaniasza, syna Michajasza, syna Zukkura, syna Asafa
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	pośród kapłanów z trąbami. A Zachariasz, syn Jonatana, syna Szemajasza, syna Mattaniasza, syna Micheasza, syna Zakkura, syna Asafa,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Ponadto spośród kapłanów z trąbami: Zachariasz, syn Jonatana, syna Szemajasza, syna Mattaniasza, syna Micheasza, syna Zakkura, syna Asafa,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	oraz [następujący] spośród rodu kapłańskiego z trąbami: Zekarja, syn Jonatana, syna Szemaji, syna Mattanji, syna Miki, syna Zakkura, syna Asafa,
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і (части) з синів священиків з трубами Захарія син Йонатана, син Самая, син Матанія, син Міхая, син Закхура, син Асафа
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Potem z trąbami niektórzy z synów kapłańskich, mianowicie: Zachariasz, syn Jonatana, syna Szemaji, syna Matanjasza, syna Michajasza, syna Zakkura, syna Asafa;
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	także z synów kapłańskich z trąbami Zachariasz, syn Jonatana, syna Szemajasza, syna Mattaniasza, syna

			Michajasza, syna Zakkura, syna Asafa,
--	--	--	---------------------------------------